

Prayer for Ukraine 228 ¹/₄

Molytva za Ukrainu" (Ukrainian: Молитва за Україну)

Oleksandr Konysky

Mykola Lysenko
trans. Anna Lapwood

(Text is phonetic transliteration)

pp

Soprano
Bo - zhe, Ve - ly - kyi, Ye - dy - nyi! Nam U - kra - i - nu khra - ny,

Alto
Bo - zhe, Ve - ly - kyi, Ye - dy - nyi! Nam U - kra - i - nu khra - ny,

Tenor
Bo - zhe, Ve - ly - kyi, Ye - dy - nyi! Nam U - kra - i - nu khra - ny,

Bass
Bo - zhe, Ve - ly - kyi, Ye - dy - nyi! Nam U - kra - i - nu khra - ny,

Piano
pp

5

S.
Vo - li i svi - tu pro - min - niam, — Ti yi - i o - si - ny

A.
Vo - li i svi - tu pro - min - niam, — Ti yi - i o - si - ny

T.
Vo - li i svi - tu pro - min - niam, — Ti yi - i o - si - ny

B.
Vo - li i svi - tu pro - min - niam, — Ti yi - i o - si - ny

Pno.
pp

Prayer for Ukraine

228 2/4

9 *mp*

S. Svit - lom na - u - ky i znan - nia Nas, di - tey, — pro-svi - ty

A. Svit - lom na - u - ky i znan - nia Nas, di - tey, pro-svi - ty

T. Svit - lom na - u - ky i znan - nia Nas, di - tey, — pro-svi - ty

B. Svit - lom na - u - ky i znan - nia Nas, di - tey, pro-svi - ty

Pno. *mp*

13 *mf*

S. V chystii liu bo - vi do kra - iu, Ty nas, Bo - zhe, zros - ty. Mo - lymos' Bo - zhe ye - dy - nyi,

A. V chys tii liu bo - vi do kra - iu, Ty nas, Bo - zhe, zros - ty. Mo - lymos' Bo - zhe ye - dy - nyi,

T. V chys tii liu bo - vi do kra - iu, Ty nas, Bo - zhe, zros - ty. Mo - lymos' Bo - zhe ye - dy - nyi,

B. V chys tii liu bo - vi do kra - iu, — Ty nas, Bo - zhe, zros - ty. Mo - lymos' Bo - zhe ye - dy - nyi,

Pno. *mf*

Prayer for Ukraine

228 ^{3/4}

19

S. 
Nam Ukra - i - nu khra - ny, Vsi svo-i las - kysched - ro - ty. Ty na liud nash zver - ny.

A. 
Nam Ukra - i - nu khra - ny, Vsi svo-i las - kysched - ro - ty. Ty na liud nash zver - ny.

T. 
Nam Ukra - i - nu khra - ny, Vsi svo-i las - kysched - ro - ty. Ty na liud nash zver - ny.

B. 
Nam Ukra - i - nu khra - ny, Vsi svo-i las - kysched - ro - ty. Ty na liud nash zver - ny.

Pno. 

25

S. 
pp *f* **Allargando**
Dai yomu vo-liu, dai yomu do-liu, Dai do-broho svi - tu, Shchastia, Dai, Bozhe, naro-du I mno - ha - ia,

A. 
pp *f*
Dai yomu vo-liu, dai yomu do-liu, Dai do-broho svi - tu, Shchastia, Dai, Bozhe, naro-du I mno - ha - ia,

T. 
pp *f*
Dai yo - mu, Dai do-broho svi - tu, Shchastia, Dai, Bozhe, naro-du I mno - ha - ia,

B. 
pp *f*
Dai yo - mu Dai svi - tu, Shchastia, Dai, Bozhe, naro-du I mno - ha - ia,

Pno. 

Prayer for Ukraine

228 $\frac{4}{4}$

32 *mp*

S.
mno - ha - ia li - - ta.

A.
mno - ha - ia li - - ta.

T.
mno - ha - ia li - - ta.

B.
mno - ha - ia li - - ta.

Pno.
mp

Bozhe velykyi, yedynyi,
Nam Ukrainu khrary,
Voli i svitu prominniam,
Ty yii osiny.

Lord, oh the Great and Almighty,
Protect our beloved Ukraine,
Bless her with freedom and light
Of your holy rays.

Svitlom nauky i znannia
Nas, ditey, prosvity,
V chystii ljubovi do kraiu,
Ty nas, Bozhe, zrosty.

With learning and knowledge enlighten
Us, your children small,
In love pure and everlasting
Let us, oh Lord, grow.

Molymos', Bozhe yedynyi,
Nam Ukrainu khrary,
Vsi svoi lasky y shchedroty,
Ty na liud nash zverny.

We pray, oh Lord Almighty,
Protect our beloved Ukraine,
Grant our people and country
All your kindness and grace.

Dai yomu voliu, dai yomu doliu,

Bless us with freedom, bless us with wisdom,

Dai dobroho svitu, shchastia,
Dai, Bozhe, narodu
I mnohaia, mnohaia lita.

Guide into kind world,
Bless us, oh Lord, with good fortune
For ever and evermore.